

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 July 2015
Russian
Original: English/Spanish

Семидесятая сессия

Пункты 94 и 101 предварительной повестки дня*

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия,
в районе Ближнего Востока**

**Опасность распространения ядерного оружия
на Ближнем Востоке**

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе
Ближнего Востока****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Замечания	2
III. Ответы, полученные от правительств	4
Китай	4
Куба	6
Мексика	6
Португалия	8
Украина	8

* A/70/150.



I. Введение

1. В пункте 10 своей резолюции 69/29 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 ее резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 10 октября 1990 года (A/45/435), и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. В пункте 11 той же резолюции Ассамблея просила также Генерального секретаря представить на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

2. 6 февраля 2015 года Управление по вопросам разоружения направило всем государствам-членам вербальную ноту, в которой их внимание было обращено на пункты 10 и 11 резолюции 69/29 Генеральной Ассамблеи и в которой им было предложено изложить их мнения по этому вопросу. Ответы, полученные от правительств Китая, Кубы, Мексики, Португалии и Украины, воспроизводятся в разделе III ниже. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут издаваться в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Замечания

3. Генеральный секретарь глубоко обеспокоен хроническим отсутствием прогресса в мирном урегулировании израильско-палестинского конфликта, а также угрозой срыва процесса принятия решения, предусматривающего сосуществование двух государств. Он приветствует подтверждение международным сообществом своей приверженности поощрению мирного процесса и сохранению возможностей для принятия решения, предусматривающего сосуществование двух государств. На стороны возлагается серьезная ответственность за возвращение за стол переговоров, чтобы положить конец продолжающемуся почти 50 лет конфликту и урегулировать все вопросы в отношении окончательного статуса, в том числе вопросы об Иерусалиме, границах, беженцах и безопасности, в интересах создания суверенного, независимого, территориально целостного и жизнеспособного Государства Палестина, живущего бок о бок с Государством Израиль в условиях мира и безопасности, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, предыдущим соглашениям, Мадридским принципам и дорожной карте «четверки». Генеральный секретарь также подтвердил свою твердую приверженность достижению прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и подчеркнул, что ценное значение в этой связи по-прежнему имеет Арабская мирная инициатива.

4. За период после представления предыдущего доклада Генерального секретаря (A/69/130 (Part I) и Add.1 и A/69/130 (Part II)) координатор по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, г-н Яакко Лааява, заместитель государственного секретаря министерства иностранных дел Финляндии, совместно с организаторами Конференции, Генеральным секретарем и соавторами резо-

люции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, — Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки — активизировали усилия, направленные на то, чтобы государства региона собрались вместе для обсуждения и достижения договоренности о порядке проведения Конференции, включая ее повестку дня, методы работы и правила процедуры.

5. На шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2014 года, выступая в Первом комитете, представитель Соединенного Королевства сделал совместное заявление от имени трех государств-организаторов (Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки), в котором те подтвердили свою полную приверженность созыву Конференции. Они заявили, что они понимают те многие государства, которые выразили разочарование по поводу непроведения Конференции, но подтвердили свою готовность созвать ее сразу, как только государства региона согласятся с ее методами работы на основе консенсуса. Они выразили убежденность в том, что такая договоренность возможна и вполне достижима. Они заявили, что государства региона должны быть готовы принять трудные решения, которые позволят провести всеохватную конференцию, и настоятельно призвали все государства принять предложение координатора в отношении нового раунда многосторонних консультаций, которые позволят провести Конференцию в ближайшее время.

6. Несмотря на такие расширенные консультации и другие мероприятия, между сторонами по-прежнему наблюдаются разногласия по ряду серьезных аспектов Конференции, включая ее повестку дня, и к концу 2014 года договоренности в отношении методов работы Конференции не было достигнуто. Усилиям, направленным на возобновление консультаций, препятствовали также события в регионе, включая обострение напряженности и активные боевые действия. В 2015 году координатор и организаторы продолжали поддерживать контакты с государствами региона, чтобы завершить мероприятия по подготовке Конференции, включая ее повестку дня, в кратчайшие, по возможности, сроки. Им все же не удалось договориться с государствами региона о процедурах проведения Конференции до Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

7. 4 мая 2015 года координатор представил доклад на рассмотрение Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора. Государства-участники приняли к сведению доклад координатора и выразили удовлетворение его неустанными усилиями, направленными на то, чтобы собрать вместе государства региона. Они выразили глубокое сожаление и разочарование в связи с тем, что Конференция не была созвана. Было также выражено мнение, что истек срок действия мандата в отношении практических мер, которые были утверждены на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. Многие государства-участники представили новые предложения, направленные на продвижение вперед процесса, ведущего к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Однако, когда Конференция 2015 года по рассмотрению действия Договора завершилась, никакого соглашения об основном заключительном документе достигнуто не было.

8. Генеральный секретарь выразил разочарование по поводу неспособности участников Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора достичь консенсуса относительно основного итогового документа. Он выразил сожаление, в частности, в связи с тем, что государства-участники не смогли сгладить свои разногласия относительно будущих направлений ядерного разоружения или выработать новый общий план создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Генеральный секретарь подтвердил, что он по-прежнему готов поддерживать усилия, направленные на поощрение и поддержание всеохватного регионального диалога, необходимого для достижения этой цели.

9. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле уничтожения всего объявленного химического оружия Сирийской Арабской Республики в соответствии с ее обязательствами по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, и по резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности. Генеральный секретарь также с удовлетворением отмечает непрерывно предпринимаемые усилия по уничтожению оставшихся объектов по производству химического оружия в Сирийской Арабской Республике. Эти успехи способствуют достижению цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения — ядерного, биологического и химического — и средств их доставки. В то же время Генеральный секретарь по-прежнему глубоко обеспокоен непрекращающимися сообщениями о случаях применения токсичных химических веществ в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике. Он вновь заявляет о своем решительном осуждении любых таких случаев.

10. Генеральный секретарь обеспокоен тем, что не удалось созвать Конференцию, и тем, что государства не смогли договориться о дальнейших направлениях работы, что затормозит продолжающийся многие десятилетия процесс создания вышеупомянутой зоны на Ближнем Востоке. Он выражает искреннюю признательность координатору и правительству Финляндии за их решительную поддержку и усилия. Генеральный секретарь по-прежнему убежден в том, что достижение прогресса в создании такой зоны отвечает интересам и пожеланиям государств региона. Он считает, что сохраняются возможности для организации всеохватного процесса с участием государств региона. Генеральный секретарь намерен продолжать активно рассматривать все соответствующие варианты, предусматривающие проведение прямого диалога и переговоров, необходимых для создания такой зоны.

III. Ответы, полученные от правительств

Китай

[Подлинный текст на английском языке]
29 мая 2015 года

В соответствии с резолюцией 69/29 Генеральной Ассамблеи правительство Китая хотело бы изложить свою позицию в отношении мер, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия.

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке может предотвратить распространение ядерного оружия, ослабить напряженность в регионе и укрепить мир и безопасность в регионе и во всем мире. Принимая меры по укреплению процесса примирения и сотрудничества между странами Ближнего Востока и активизации ближневосточного мирного процесса, международное сообщество должно в то же время постоянно уделять пристальное внимание и содействовать усилиям по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Все страны должны добросовестно выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и соответствующие положения заключительных документов конференций по рассмотрению действия Договора, проведенных в 2000 и 2010 годах соответственно.

Израиль должен незамедлительно присоединиться к Договору о нераспространении в качестве безъядерного государства. Соответствующие страны Ближнего Востока должны как можно скорее подписать и ратифицировать соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Следует побуждать соответствующие страны к подписанию и ратификации дополнительных протоколов к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ.

Следует в ближайшее время созвать международную конференцию о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, обеспечив всестороннее участие всех государств региона. В этой связи вызывает сожаление то, что из-за разногласий по данному вопросу девятая Конференция по рассмотрению действия Договора не смогла принять свой заключительный документ на основе консенсуса. Китай с удовлетворением отмечает рабочие документы (NPT/CONF.2015/WP.33, NPT/CONF.2015/WP.49, NPT/CONF.2015/WP.57), представленные на Конференции по рассмотрению действия Договора Группой арабских государств, Группой неприсоединившихся государств-участников и Российской Федерацией соответственно. Китай также считает, что в предложении, выдвинутом Председателем Конференции по рассмотрению действия Договора в ее проекте заключительного документа, интересы всех сторон учитываются на справедливой и сбалансированной основе.

Китай призывает все соответствующие стороны в полной мере продемонстрировать свою политическую волю, продолжать проводить расширенные консультации на основе вышеупомянутых предложений и активно искать пути выхода из сложившейся сегодня тупиковой ситуации. Китай готов принимать активное участие в соответствующем процессе, оказывать любую необходимую поддержку и содействовать скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Мы надеемся, что вышеизложенная позиция будет отражена в соответствующем докладе Генерального секретаря.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[26 мая 2015 года]

Куба придает первостепенное значение ядерному разоружению по той причине, что ядерное оружие продолжает создавать наибольшую угрозу для выживания человечества и сохранения жизни на нашей планете. Единственным реальным решением этой проблемы является полная ликвидация и запрещение ядерного оружия.

Мы твердо выступаем в поддержку создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных странах или регионах мира, где их пока не удалось создать, в рамках деятельности по достижению цели ядерного разоружения.

Договор Тлателолко, в соответствии с которым была создана первая такая зона в густонаселенном регионе и участником которого является Куба, проложил дорогу в этом направлении и для других регионов. В качестве беспрецедентного по своим масштабам шага регион Латинской Америки и Карибского бассейна официально провозгласил себя зоной мира на Саммите Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в январе 2014 года в Гаване. Это представляет собой крупный шаг на долгом пути, ведущем к международному разоружению и безопасности.

К сожалению, несмотря на призывы подавляющего большинства государств и многочисленные резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей и МАГАТЭ, не удалось создать зону, свободную от оружия массового уничтожения, в том числе ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Создание такой зоны в значительной степени способствовало бы достижению цели ядерного разоружения и стало бы гигантским шагом вперед в деле развития мирного процесса в ближневосточном регионе.

Куба считает неприемлемым тот факт, что не удалось достичь договоренности о созыве в 2012 году конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Созыв такой конференции был важным и неотъемлемым компонентом заключительного итогового документа Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Куба выражает надежду на то, что международная конференция по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке будет созвана без каких-либо дальнейших задержек и предварительных условий.

Мексика

[Подлинный текст на английском языке]
[25 мая 2015 года]

Будучи одним из ведущих инициаторов создания первой зоны, свободной от ядерного оружия, в густонаселенном регионе, Мексика поддерживает идею создания таких зон в качестве эффективной меры в области ядерного нераспространения.

Зоны, свободные от ядерного оружия, способствуют процессу ядерного нераспространения, поскольку государства, присоединяющиеся к таким соглашениям, обязуются не разрабатывать, не приобретать и не применять ядерное оружие и не размещать на своей территории ядерное оружие, принадлежащее другому государству.

Создание безъядерных в военном отношении зон не является самоцелью, поскольку они представляют собой промежуточный шаг на пути к ликвидации ядерного оружия и должны создаваться на основе свободно заключаемых соглашений между соответствующими сторонами.

Кроме того, создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока было одним из ключевых компонентов обязательств, лежащих в основе достигнутой в 1995 году договоренности о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия и соглашений, достигнутых на конференциях по рассмотрению действия Договора в 2000 и 2010 годах, которые имели целью ослабить напряженность в регионе и создать атмосферу мира и безопасности, а также содействовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия в этой части мира и укреплению международного режима нераспространения и разоружения.

В качестве участника Инициативы в области ядерного разоружения и нераспространения и в рамках обзорного цикла проведенной в 2015 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Мексика представила ряд рекомендаций (NPT/CONF.2015/PC.III/WP.7, NPT/CONF.2015/WP.16), в которых отмечается важность того, чтобы международное сообщество продолжало уделять особое внимание достижению конечной цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе, настоятельно призывая страны региона сотрудничать в деле проведения переговоров и достижения договоренности о создании такой зоны, и чтобы организаторы и координатор продолжали предпринимать конструктивные усилия, проявлять гибкость и строить планы на будущее.

Кроме того, Коалиция за новую повестку дня, членом которой является Мексика, заявила, что отсутствие зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке продолжает вызывать серьезную озабоченность, и подтвердила необходимость полного осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой в 1995 году.

Таким образом, Мексика будет продолжать на индивидуальной и коллективной основе поддерживать усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которые предпринимаются как в Первом комитете Генеральной Ассамблеи, так и в рамках Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии, и она подтверждает свое предложение поделиться своим опытом и уроками, извлеченными из создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Португалия

[Подлинный текст на английском языке]
[20 апреля 2015 года]

Португалия выступает в поддержку и подчеркивает важность резолюции, принятой в 1995 году на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, а также осуществления плана действий, принятого по итогам Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, в том что касается создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, поскольку в этом плане подчеркивается важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года.

В соответствии с Заключительным документом Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора в 2012 году должна была быть проведена конференция с участием государств-участников региона и был назначен ее координатор — посол Яакко Лааява (Финляндия). Однако конференция так и не состоялась. Португалия выражает сожаление по поводу того, что конференция была отложена.

Португалия полностью поддерживает деятельность координатора и совместно со своими европейскими партнерами выступает в поддержку инициатив, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

В контексте Консорциума Европейского союза по вопросам нераспространения Португалия поддерживает процесс, ведущий к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, участвуя в работе европейской сети аналитических и научно-исследовательских центров, а также в семинарах, призванных стимулировать политический диалог и обсуждение вопросов безопасности, в частности вопросов разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения. В этой связи мы хотели бы отметить, что в 2011 и 2012 годах Европейский союз организовал два семинара по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Португалия приняла участие в этих семинарах и считает, что такие инициативы имеют ключевое значение для развития диалога и укрепления доверия между всеми соответствующими сторонами.

Португалия призывает, как на многосторонней, так и на двусторонней основе, все стороны региона и соответствующих организаторов как можно скорее добиться плодотворных результатов.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2015 года]

Украина в качестве безъядерного государства с 1994 года является членом Договора о нераспространении ядерного оружия. Уже 21 год участвуя в Договоре, Украина выполняет свои обязательства в соответствии с положениями этого международно-правового документа. Кроме того, Украина берет на себя и успешно выполняет дополнительные обязательства в рамках процесса сам-

митов по ядерной безопасности, в частности путем отказа от использования высокообогащенного урана. В ходе Саммита по ядерной безопасности, состоявшегося в марте 2014 года в Гааге, Украина вновь подтвердила свою приверженность принципам нераспространения ядерного оружия в качестве одного из государств, играющих ведущую роль в этом процессе.

Украина выступает в поддержку создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востоке. Эта позиция была подтверждена Украиной на высоком политическом уровне на Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора. Мы считаем, что созыв конференции по данному вопросу является важной задачей и что ее успешное выполнение приведет к повышению уровня региональной и международной безопасности и укреплению режима ядерного нераспространения.
